



KANE-EGA4/5



Analyseur de gaz d'échappement



SOMMAIRE

N° de page

1	PRÉSENTATION DU KANE-EGA4/5	1-2
2	FONCTIONS ET CLAVIER DE L'ANALYSEUR	3-7
2.1	BOUTONS DU CLAVIER	4
2.2	CONFIGURATION DE L'ANALYSEUR	5
2.3	DOS DE L'ANALYSEUR ET SONDE	6
3	PILES	7
3.1	TYPE DE PILES	7
3.2	REPLACEMENT DES PILES	7
3.3	HEURE ET DATE	7
3.4	CHARGE DES PILES NIMH	7
3.5	MISE AU REBUT DES PILES	7
4	SÉCURITÉ GÉNÉRALE	8
5	PREMIÈRE UTILISATION	9
6	UTILISATION QUOTIDIENNE	9
7	INTERFACE UTILISATEUR	10
7.1	IMPRIMER UN RAPPORT DE TEST	10
7.1	ENREGISTRER UN RAPPORT DE TEST	10
8	MENU ACCUEIL	11
8.1	MESURE	11
8.2	RÉGLAGES	12
8.3	RAPPORTS	13
8.4	AFFICHAGE DES TENDANCES	14

8.5	ÉTATS	15
8.6	CONFIGURATION	16
8.7	OUTILS	17
8.8	SERVICE	17
9	UTILISATION DE VOTRE ANALYSEUR	18
10	MENU MESURE	19
10.1	GAZ D'ÉCHAPPEMENT	19
10.2	TEMPÉRATURE	20
10.3	DÉBIT D'AIR, HR et TEMPÉRATURE	20
10.3.1	ÉCRAN DTHA2	20
10.4	CLIMATISATION et REFROIDISSEMENT	21
10.5	ENREGISTREMENTS PARAMÉTRÉS	22
10.5.1	DÉROULEMENT DE LA MESURE	23
10.6	MODE SANS FIL	23
10.7	TAILLE D’AFFICHAGE	23
11	MESURE DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT	24
12	CONTRÔLES RÉGULIERS EN COURS DE MESURE	25
13	SÉQUENCE D'ARRÊT NORMALE	25
14	IMPRESSIONS	26-27
15	SÉPARATEUR D'EAU, FILTRE À PARTICULES, FILTRE WATER-STOP	28-29
16	MESURE ET TRANSFERT DE DONNÉES SANS FIL VIA KANE	
	 LINK	30
16.1	ANÉMOMÈTRE DTHA2	30
16.2	SONDE DE TEMPÉRATURE À PINCE WPCP	30
16.3	SONDE DE PRESSION WPP1	31
16.4	DÉTECTEUR DE CO KANE79	31

17	CARACTÉRISTIQUES	32-33
18	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE	34
19	PRÉCAUTIONS PAR TEMPS FROID	35
20	NOTRE PROPOSITION KANE CARE	36
21	RECYCLAGE	40
22	MERCI	41

PRÉSENTATION DU KANE-EGA4/5

Votre analyseur mesure jusqu'à 5 gaz d'échappement moteur.
Selon les options choisies, il mesure ou calcule :

- Monoxyde de carbone 0 à 10 % (CO)
- Dioxyde de carbone (CO₂)
- Hydrocarbures 0 à 5000 ppm (HC)
- Oxygène (O₂)
- Monoxyde d'azote (NO)
- Oxydes d'azote (NO_x)
- Monoxyde de carbone corrigé (CO_k)
- Température
- Variations de température
- Lambda
- Climatisation et circuit de refroidissement

Votre analyseur est doté d'un revêtement de protection en caoutchouc et d'un clip d'accessoire facile à installer au dos, au-dessus du compartiment batteries.

Le système intégré détecte automatiquement tout blocage dans le système de prélèvement.

Votre analyseur imprime les résultats des tests via une imprimante KANE à liaison infrarouge disponible en option ou envoie les résultats des tests vers l'application KANE LIVE.

MÉMOIRE

Votre analyseur stocke les résultats des tests dans des fichiers appelés « journaux » :

- 178 tests d'analyse des gaz d'échappement moteur
- 178 tests de température
- 89 tests de débit d'air, température et d'humidité avec le KANE DTHA2
- 2 tests pouvant inclure jusqu'à 1440 journaux paramétrés
- 163 tests de climatisation et de refroidissement

Vous pouvez personnaliser l'en-tête des tests en saisissant jusqu'à 2 lignes de 24 caractères.

KANE LINK

Vous pouvez relier des appareils KANE LINK, en option, sans fil à votre analyseur.









Une fois reliés, les appareils restent associés jusqu'à leur suppression via KANE LINK.

Lorsqu'ils sont allumés, ils remplacent ou ajoutent automatiquement des mesures à votre analyseur.

Voir page 30 pour ajouter, gérer ou supprimer des appareils KANE LINK disponibles en option.

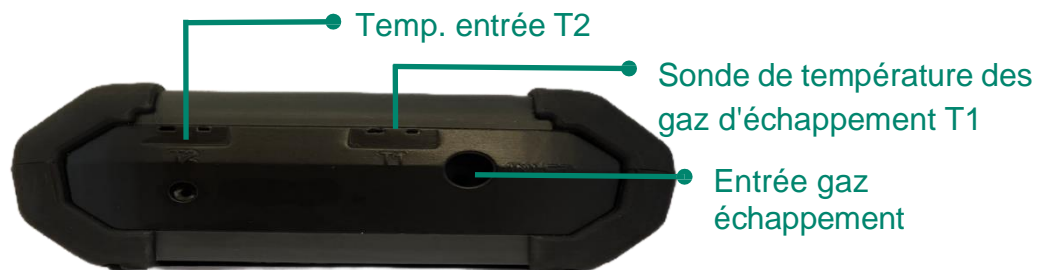
2 FONCTIONS ET CLAVIER DE L'ANALYSEUR



ICÔNE	DESCRIPTION
 MARCHE / PAUSE	Mise en marche/arrêt de la pompe
 IMPRIMER F1	Appui court pour imprimer un rapport - Lorsqu'un ou des appareils sont associés sans fil ou infrarouge, l'analyseur propose de choisir la destination.
 STOCKAGE / F2	Appui court pour enregistrer / F2
 ACCUEIL	Retour à l'écran d'accueil
 HAUT	Appui court pour faire défiler vers le haut
 BAS	Appui court pour faire défiler vers le bas
 RETOUR/ANNULER	RETOUR / ANNULER
 OK / ENTRÉE	OK / ENTRÉE

2.2

CONFIGURATION DE L'ANALYSEUR

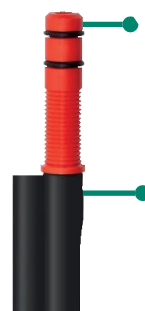


Prise sonde temp gaz échappement

La broche étroite (+ve) doit être insérée



Connecteur sonde fumées (rouge) – brancher à l'entrée gaz d'échappement



à droite

Tuyau de sonde de gaz d'échappement

2.3 DOS DE L'ANALYSEUR et SONDE



3 PILES

3.1 TYPE DE PILES

Votre analyseur utilise des piles nickel métal hydrure (NiMH) rechargeables.

L'utilisation d'autres types de piles est susceptible d'annuler la garantie de votre analyseur.

AVERTISSEMENT

Bien que vous puissiez utiliser des piles alcalines, ne tenter pas de charger votre analyseur lorsque ce type de piles est installé.

Ne mélangez pas des piles NiMH de capacités ou de marques différentes. Toutes les piles doivent être strictement identiques.

3.2 REMPLACEMENT DES PILES

Retournez votre analyseur et retirez le couvercle du compartiment à piles. Installez 6 piles rechargeables NiMH « AA » en respectant la polarité. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.

3.3 HEURE ET DATE

Après avoir remplacé les piles, réinitialisez l'heure et la date de votre analyseur.

3.4 CHARGE DES PILES NiMH

La durée de la première charge des piles doit être de 8 heures, par la suite, les piles NiMH peuvent être rechargées à tout moment, même durant de courtes périodes.

3.5 MISE AU REBUT DES PILES

Afin de protéger l'environnement, jetez toujours les piles usagées en respectant la réglementation en vigueur.

**AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ**

Votre analyseur extrait des gaz susceptibles d'être toxiques à des concentrations relativement faibles.

Ces gaz sont évacués au dos en bas de l'analyseur.

Cet appareil ne doit être utilisé que dans des endroits bien ventilés par du personnel formé et compétent après avoir dûment pris en compte l'ensemble des dangers potentiels.

Des tests « fonctionnels » doivent être effectués à l'aide de détecteurs de gaz portables avant de se fier aux appareils pour vérifier que l'atmosphère est exempte de dangers.

Les tests « fonctionnels » vérifient que l'analyseur fonctionne dans des limites acceptables en l'exposant brièvement à des mélanges de gaz connus pour modifier la sortie des capteurs intégrés.

REMARQUE : Cette procédure est différente d'un étalonnage dans lequel l'analyseur est exposé à des mélanges de gaz connus, mais qui ont permis d'afficher des lectures stables et ajustées à la concentration de gaz indiquée.

Protection contre les chocs électriques - (conforme à la norme EN 61010-1:2010).

Cet analyseur est conçu comme un équipement de classe III et ne doit être connecté qu'à des circuits TBTS (très basse tension de sécurité).




Le chargeur de batterie est classé comme :

- Équipement de classe II
- Catégorie d'installation II
- Degré de pollution 2
- Utilisation en intérieur uniquement
- Altitude max : 2000 m
- Température ambiante 0 à 40°C
- Humidité relative maximum : 80% jusqu'à 31°C décroissant linéairement jusqu'à 50 % HR à 40°C
- Les fluctuations de l'alimentation secteur ne doivent pas dépasser 10 % de la tension nominale.

5 PREMIÈRE UTILISATION

Chargez les batteries de l'analyseur pendant 8 heures, une nuit de charge est suffisante pour une journée moyenne de 8 heures.

Prenez le temps de lire entièrement ce manuel et sachez que la configuration de votre analyseur peut ne pas prendre en charge toutes les fonctions expliquées dans ce document.

Utilisez les flèches  ou  et  pour sélectionner vos choix - Appuyez sur la touche ACCUEIL pour quitter sans modification.

Configurez votre analyseur selon vos besoins, appuyez sur la touche ACCUEIL puis sélectionnez parmi Settings (réglages), Reports (rapports), On screen trend (affichage des tendances), Set up (configuration) et Tools (outils).

6 UTILISATION QUOTIDIENNE

Après avoir allumé votre analyseur, choisissez les tâches à effectuer à l'aide du MENU.



La plupart des tests peuvent être effectués très simplement avec peu d'actions de l'utilisateur.

La barre d'état au bas des écrans affiche l'heure, la date et l'état de la batterie.

Vérifiez que la date et l'heure soient correctement réglées car elles ne peuvent être modifiées que si aucun enregistrement n'est stocké dans l'analyseur, ceci afin de protéger l'intégrité des données stockées.

Vérifiez toujours votre analyseur avant utilisation et allumez-le dans un espace correctement aéré, voir la section 9 page 18.

Appuyez sur la touche ACCUEIL pour commencer à utiliser votre analyseur, voir la section 8 page 11.

Utilisez les flèches  ou  et  pour sélectionner la suite, appuyez sur ACCUEIL pour quitter sans modifier.

7 INTERFACE UTILISATEUR

Naviguez via la zone de commande à 5 boutons, appuyez sur la touche ACCUEIL pour revenir au menu principal :



7.1 IMPRIMER UN RAPPORT DE TEST

Appuyez sur la touche IMPRIMER  pour sélectionner la destination d'impression.




Appuyez sur la touche ENTRÉE , l'écran affiche la progression de l'impression.

7.2 ENREGISTRER UN RAPPORT DE TEST




Appuyez sur la touche de STOCKAGE  jusqu'à ce que l'écran affiche LOG STORED (journal enregistré).

Impression des données enregistrées :
Sélectionnez LOG ON dans le menu REPORTS

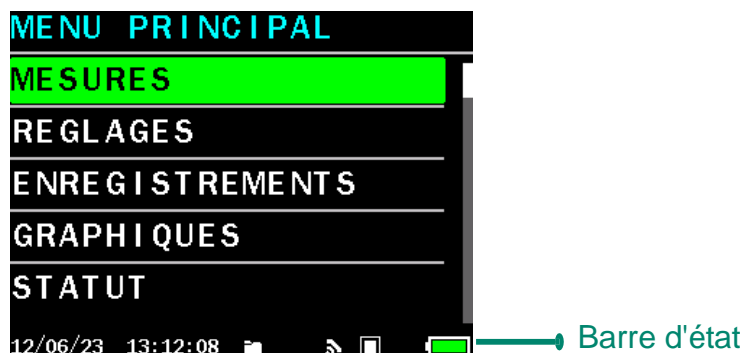
Appuyez sur la touche IMPRIMER  ou sélectionnez le test souhaité dans le MEASUREMENT MENU (menu mesure) et sélectionnez View Logs (afficher les journaux).

Sélectionnez LOG NO et appuyez sur la touche IMPRIMER .

8 MENU PRINCIPAL

Appuyez sur la touche ACCUEIL pour afficher le MENU, utilisez les flèches   et  pour vous déplacer.

Appuyez sur la touche ACCUEIL pour quitter sans modification.

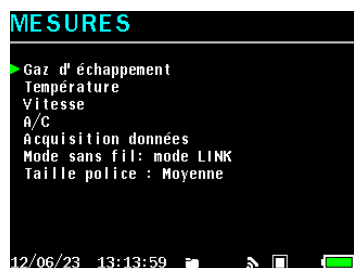


ÉLÉMENT DU MENU	DESCRIPTION
MESURES	Sélection de la tâche à effectuer
REGLAGES	Modification de la date, l'heure, des paramètres de mesure, alarmes, etc.
ENREGISTREMENTS	Configuration des paramètres d'enregistrement et affichage des données stockées
GRAPHIQUES	Configuration et affichage des informations sur les tendances
STATUT	État en cours de l'appareil, version du logiciel, etc.
PARAMETRES	Modification des paramètres de l'analyseur et ajout, gestion ou suppression d'un appareil KANE LINK
OUTILS	Outil de mise à zéro de pression/débit, outil de recherche mi-flux
SERVICE	Réservé

8.1 MESURES


Commencer les mesures et les tests

Appuyez sur la touche ACCUEIL pour quitter sans modification.

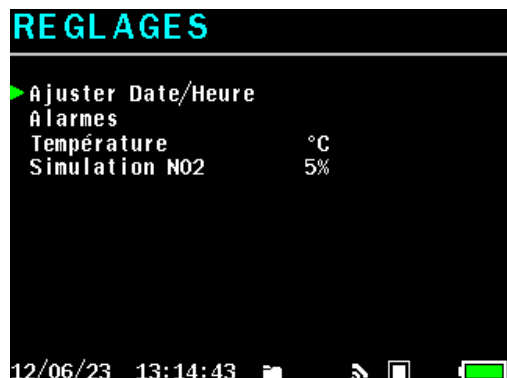


Voir page 19 pour plus de détails

8.2 REGLAGES


Modification des paramètres par défaut, utilisez les touches ▲ ▼ et  pour modifier chaque paramètre.

Appuyez sur la touche **ACCUEIL** pour quitter sans modification.



ÉLÉMENT DU MENU	OPTIONS / COMMENTAIRES
DATE/HEURE	Réglage de la date et l'heure. REMARQUE : Modifiable uniquement si aucun journal n'est enregistré en mémoire
TEMPERATURE	Sélectionner l'option souhaitée à l'aide des touches HAUT / BAS et OK pour confirmer
SIMULATION NO2	Définir le % supposé de NO2 présent dans l'échantillon pour le calcul du NOx - 5 % par défaut
ALARMES	Régler l'alarme de gaz toxique sur OUI/NON Régler l'alarme de batterie faible sur OUI/NON Régler l'avertissement de vérification du déshydrateur sur OUI/NON Régler l'avertissement d'excès de CO sur OUI/NON

8.3 RAPPORTS


Créer, modifier et supprimer des rapports. Utilisez les touches ▲▼ et  pour modifier chaque paramètre.

Appuyez sur la touche ACCUEIL pour quitter sans modification.



ÉLÉMENT DU MENU	OPTIONS / COMMENTAIRES
Gaz d'échappement	Afficher les rapports de combustion
Température	Afficher les rapports pression et temp.
A/C	Afficher les rapports de débit d'air
DTHA2	Afficher les rapports de DTHA2
Supprimer Enr.	Sélection par type de rapport, ou tous

GRAPHIQUES

Créer et afficher des tendances de mesure personnalisées. Utilisez les touches ▲ ▼ et  pour modifier chaque paramètre.

Appuyez sur la touche ACCUEIL pour quitter sans modification.

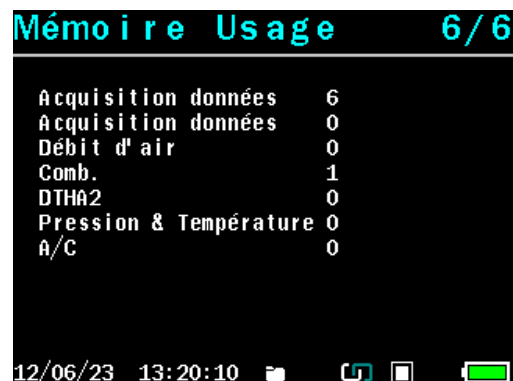
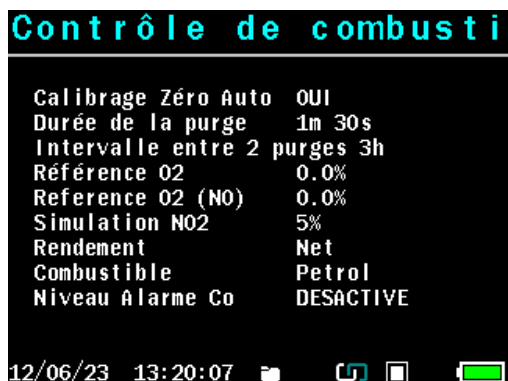
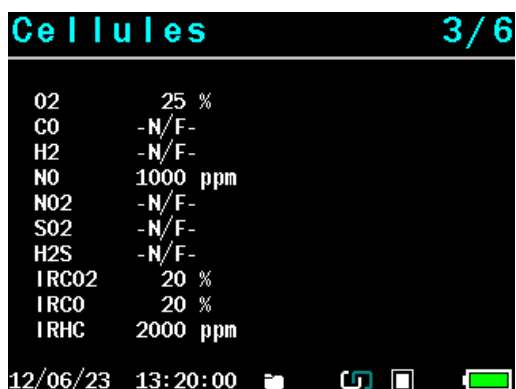


ÉLÉMENT DU MENU	OPTIONS / COMMENTAIRES
PARAMETRES	Définir : INTERVALLE D'ÉCHANTILLONNAGE Paramètre TENDANCE A Paramètre TENDANCE B Paramètre TENDANCE C Paramètre TENDANCE D
Visualiser graphique A	Démarrer
Visualiser graphique B	Démarrer
Visualiser graphique C	Démarrer
Visualiser graphique D	Démarrer
Visualiser deux graphiques	Démarrer
Visualiser les 4 graphiques	Démarrer


8.5 STATUT

Afficher la configuration actuelle. Utilisez les touches ▲ ▼ pour afficher chaque page.

Appuyez sur ACCUEIL pour quitter sans modifications.



8.6 PARAMETRES

Apporter d'autres modifications - Utilisez les touches ▲ ▼ et  pour modifier chaque paramètre.

Appuyez sur la touche ACCUEIL pour quitter sans modification.




ÉLÉMENT DU MENU	OPTIONS / COMMENTAIRES
LANGUE	Sélectionner la langue d'utilisation de l'analyseur.
Pays d'utilisation	Sélectionner le pays ou la région du tableau des carburants
N° de Possession	Entrer le numéro de l'équipement
Détails utilisateur	Saisir les informations relatives à l'utilisateur/propriétaire
Imprimante	Sélectionner le type d'imprimante IR
Gérer appareils LINK	Ajouter ou supprimer des appareils KANE LINK
Niveau Alarmes	Définir les seuils de déclenchement des alarmes pour chaque capteur de gaz. Note : les alarmes sont définies par incréments de 25 ppm
Purge	Définir : MAIN PURGE DURATION (intervalle purge principale en secondes) MAIN PURGE INTERVAL (intervalle purge principale en minutes) AUTO ZERO YES/NO (oui/non)
Changer PIN sécurité	Définir pour arrêter les modifications sans saisie de code PIN

8.7 OUTILS

Pour des mesures plus précises




ÉLÉMENTS DU MENU	OPTIONS / COMMENTAIRES
PURGE MANUELLE	Déclenchement manuel de la purge et remise à zéro. 

8.8 SERVICE

Réservé au personnel autorisé uniquement.

À VÉRIFIER AVANT LA MISE EN MARCHÉ :

1. Les filtres à particules et water-stop sont secs et propres
2. Le déshydrateur et le tuyau de sonde sont secs
3. Le déshydrateur est correctement installé et l'instrument est en position verticale
4. Tous les éléments (tuyaux, etc.) sont correctement raccordés.
5. L'analyseur et la sonde prélèveront de l'air extérieur frais

Allumez l'appareil en appuyant sur .

ÉTALONNAGE AUTOMATIQUE

Pendant l'étalonnage automatique, l'analyseur prélève de l'air frais pour mettre les capteurs de gaz toxiques à zéro et régler le capteur d'oxygène à 20,95 %.

Une fois sous tension, l'analyseur affiche son identification, la version du logiciel et son numéro de série.

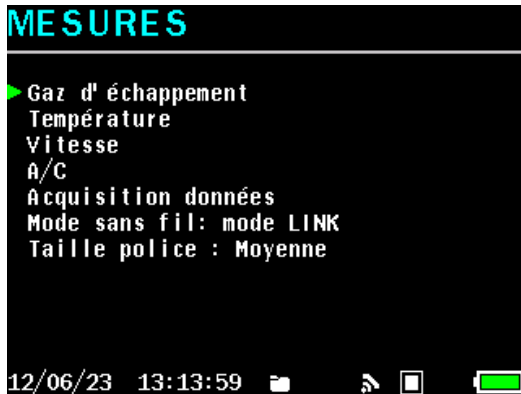
Le compte à rebours « ANALYZER PURGING 90 secs » s'affiche.

Le minuteur d'étalonnage compte à rebours en secondes jusqu'à zéro et peut être mis sur 90, 120, 180 ou 300 secondes.

REMARQUE : nous recommandons 180 secondes pour permettre la complète stabilisation des capteurs. Une durée inférieure peut entraîner une dérive des capteurs de gaz.

MENU MESURES

Démarrer les mesures et les tests. Utilisez les touches ▲ ▼ et ↵ pour sélectionner votre test.



REMARQUE : Assurez-vous que la date et l'heure soient correctement réglées avant d'effectuer la mesure.

GAZ D'ÉCHAPPEMENT

Lance le processus de mesure.

Utilisez les touches ▲ ▼ et ↵ pour gérer les options et lancer les tests.



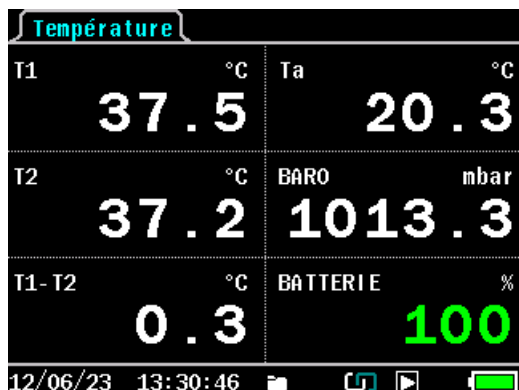
- Sélectionner le type de carburant
- Option entrer l'immatriculation
- Sélectionner lambda ou AFR
- Commencer la mesure

Écran typique d'analyse des gaz d'échappement

Gaz d'échappement Petrol			
O2	%	LAMBDA	
2.13		0.986	
CO	%	COK	%
2.58		1.83	
CO2	%	HC	ppm
18.6		1088	
NO	ppm	NOX	ppm
0		0	

10.2 TEMPERATURE

Démarrer les mesures de pression et de température



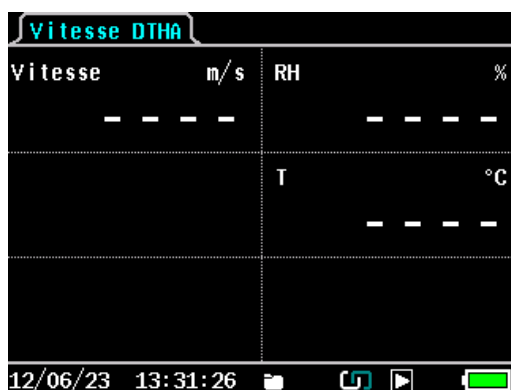
10.3 DÉBIT D'AIR, HR et TEMPÉRATURE

Votre analyseur mesure le débit d'air, l'HR et la température à l'aide d'un anémomètre sans fil KANE-DTHA2 (option).

Requiert la connexion d'un KANE-DTHA2. Voir page 30

10.3.1 ÉCRAN DTHA2

Écran KANE-DTHA2



CLIMATISATION et REFROIDISSEMENT


Votre analyseur mesure la climatisation et les circuits de refroidissement à l'aide d'appareils KANE LINK en option.

Lors de l'utilisation par exemple de :

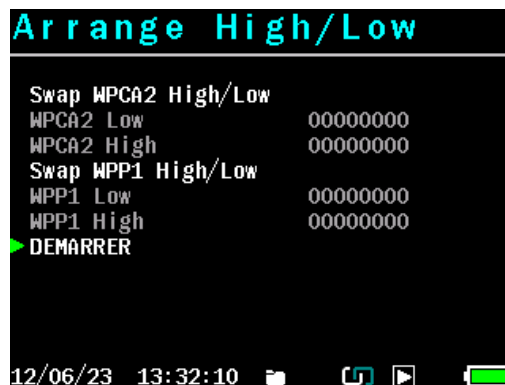
- 2 sondes de température à pince WPCP
- 2 sondes de pression WPP1
- 1 anémomètre DTHA2

Votre analyseur affiche simultanément les valeurs haute/basse de pression, température, humidité et débit d'air sur un seul écran. Voir pages 16 et 26 pour ajouter des appareils

Gestions des appareils associés. Utilisez les touches ▲ ▼

et  pour modifier chaque appareil.

Appuyez sur ACCUEIL pour quitter sans modification.



Réfrig actuel, utiliser ▲ ▼ pour changer

A/C R11

BP	bar	HP	bar
- - -		- - -	
T1	°C	T2	°C
37.5		37.2	
Vitesse	m/s	RH	%
- - -		- - -	
T	°C	BATTERIE	%
- - -		100	

12/06/23 13:32:54

Labels on the left:

- Pression basse - WPP1
- Température basse - WPCP2
- Débit d'air - DTHA2
- Température - DTHA2

Labels on the right:

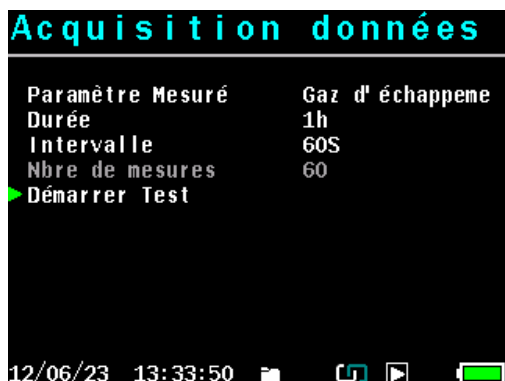
- Pression haute - WPP1
- Température haute - WPCP2
- Humidité - DTHA2

10.5 ACQUISITION DONNEES

Configuration et exécution d'enregistrements paramétrés.

Utilisez les touches ▲ ▼ et ▶ pour sélectionner.

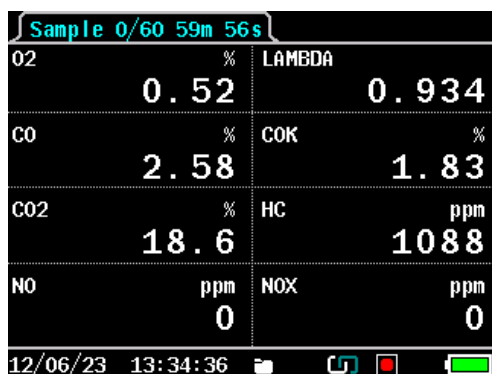
Appuyez sur la touche ACCUEIL pour quitter sans modification.



ÉLÉMENTS DU MENU	OPTIONS / COMMENTAIRES
Paramètre mesuré	Sélectionnez les paramètres de mesure requis : Gaz d'échappement Débit d'air
Durée	Choisissez la durée du test, de 1 à 24 heures
Intervalle	Choisissez un intervalle d'échantillonnage, de 3 à 60 secondes
Nbre de mesures	Indiquez le nombre d'échantillons collectés en fonction des paramètres DURATION et INTERVAL
START TEST (démarrer le test)	Commencer la mesure

10.5.1 DÉROULEMENT DE LA MESURE

Écran de déroulement typique d'une séquence de mesure



The screenshot shows a measurement sequence screen with a black background and white text. At the top, it displays 'Sample 0/60 59m 56s'. Below this, there are four rows of data, each with two columns. The first row shows O2 at 0.52% and LAMBDA at 0.934. The second row shows CO at 2.58% and COK at 1.83%. The third row shows CO2 at 18.6% and HC at 1088 ppm. The fourth row shows NO at 0 ppm and NOX at 0 ppm. At the bottom, there is a status bar with the date '12/06/23', time '13:34:36', and icons for connectivity and battery.

Gas	Unit	Value	Gas	Unit	Value
O2	%	0.52	LAMBDA		0.934
CO	%	2.58	COK	%	1.83
CO2	%	18.6	HC	ppm	1088
NO	ppm	0	NOX	ppm	0

10.6 MODE SANS FIL

Sélectionnez le mode KANE  LINK ou KANE APP

10.7 TAILLE D’AFFICHAGE

Sélectionnez la taille du texte sur les écrans

11 MESURE DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT

Une fois la purge de votre analyseur terminée, il est prêt à l'emploi.
Placez la sonde dans le tuyau d'échappement du moteur.

Avant d'effectuer les mesures, assurez-vous que le moteur soit à sa température normale de fonctionnement.

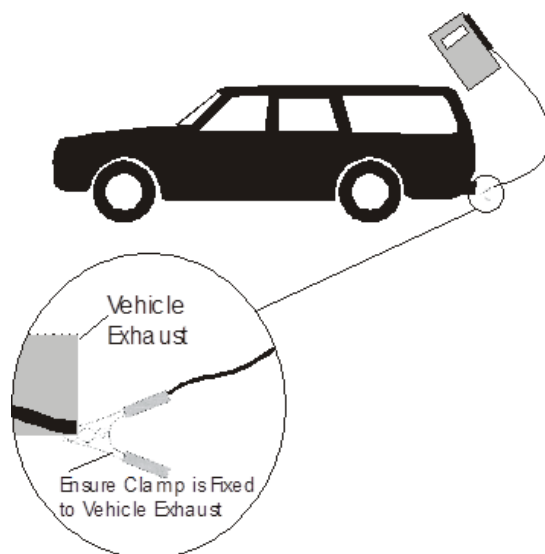
Le régime moteur doit être constant pour obtenir des mesures stables.

Assurez-vous que la sonde soit totalement insérée dans le tuyau d'échappement pour éviter toute prise d'air parasite.



AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

La sonde peut être chaude, utilisez une protection appropriée lors du retrait de la sonde !



Respectez les spécifications de l'analyseur, en particulier :

- Ne dépassez pas température interne de fonctionnement de l'analyseur
- Ne posez l'analyseur sur des surfaces chaudes
- Ne dépassez pas le niveau maximum du déshydrateur
- Ne laissez pas un filtre particule sale ou bouché dans le déshydrateur

Vérifiez que les mesures soient stables et dans les spécifications.

CONTRÔLES RÉGULIERS EN COURS DE MESURE

Ne pas dépasser les spécifications de fonctionnement de l'analyseur :

- Ne dépassez pas la température maximum de la sonde
- Ne dépassez pas la plage de température interne de l'analyseur.
- Ne placez pas l'analyseur sur une surface chaude
- Maintenir le déshydrateur en position verticale. La vapeur d'eau se condense dans le tuyau de la sonde et peut rapidement remplir le déshydrateur
- Maintenir le filtre à particules intégré propre et sec.

SÉQUENCE D'ARRÊT NORMALE

À FAIRE À CHAQUE UTILISATION DE L'ANALYSEUR



Retirer la sonde du tuyau d'échappement - **ATTENTION ! SONDE CHAUDE** - et la laisser refroidir naturellement.

Laisser l'analyseur se purger à l'air frais pendant au moins trois minutes ou jusqu'à ce que toutes les valeurs des capteurs de gaz toxiques soient descendues sous 10 ppm.

Ne plongez pas la sonde dans l'eau au risque d'endommager la pompe et les capteurs.

REMARQUE : Il est recommandé de suspendre le tuyau de la sonde à la verticale après la mesure afin que le condensat s'écoule.

Mesure de climatisation

```

Your Name
Your Company Name
Address line 1
Address line 2
City/Town
Postcode
Company Telephone
Company Mobile
Company Website

KANE-EGA5
Serial N°      151922092
S/W          SW00244, V2.1.4+

AC

LOG                1
Date              07/02/23
Time              12:00:50

REFRIGERANT       R11
LP                bar    0.0
HP                bar    0.0
WT1               °C     59.6
WT2               °C     16.0
Airflow           m/s    ----
RH                %      ----
T                 °C     ----
-----
Ta                °C     22.1
BARO              mbar   1029.0

CUSTOMER
.....
.
.
.....

REFERENCE
.....
.
.
.....

```

Mesure des gaz d'échappement

```

Your Name
Your Company Name
Address line 1
Address line 2
City/Town
Postcode
Company Telephone
Company Mobile
Company Website

KANE-EGA5
Serial N°      151922092
S/W          SW00244, V2.1.4+

Exhaust Gas

Date              07/02/23
Time              11:38:42

FUEL              Petrol
O2                %      0.00
AFR                12.84
LAMBDA            0.873
CO2               %      13.6
HC                ppm    1088
NO                ppm    55
NOX               ppm    58
COK               %      3.09
-----
Ta                °C     21.6
BARO              mbar   1029.3

CUSTOMER
.....
.
.
.....

REFERENCE
.....
.
.
.....

```


Humidité - DTHA2

```
Your Name
Your Company Name
Address line 1
Address line 2
City/Town
Postcode
Company Telephone
Company Mobile
Company Website

KANE-EGA5
Serial N°      151922092
S/W          SW00244, V2.1.4+

HUMIDITY

LOG                2
Date              08/02/23
Time              10:32:07

Airflow  m/s      1.11
RH        %       0.1
T         °C      20.4
-----
Ta        °C      21.2
BARO     mbar     1025.7
BATTERY  %        100

CUSTOMER
.....
.
.
.....

REFERENCE
.....
.
.
.....
```

Température

```
Your Name
Your Company Name
Address line 1
Address line 2
City/Town
Postcode
Company Telephone
Company Mobile
Company Website

KANE-EGA5
Serial N°      151922092
S/W          SW00244, V2.1.4+

Temperature

Date              08/02/23
Time              10:31:02

T1        °C      94.8
T2        °C      74.5
T1-T2     °C      20.3
-----
Ta        °C      21.1
BARO     mbar     1025.7
BATTERY  %        100

CUSTOMER
.....
.
.
.....

REFERENCE
.....
.
.
.....
```

DÉSHYDRATEUR, FILTRE À PARTICULES ET FILTRE WATER-STOP

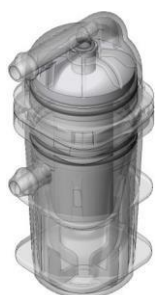
Votre analyseur est équipé d'un déshydrateur et d'un filtre à particules destinés à stopper la vapeur d'eau présente dans les gaz et les poussières entrantes.

Cependant, certaines chaudières et certains moteurs produisent des volumes élevés de vapeur d'eau pouvant affecter votre appareil.

Votre analyseur intègre également un filtre water-stop hydrophobe situé à l'intérieur du déshydrateur dans un porte-filtre placé au-dessus du filtre à particules.

Les filtres water-stop et à particules doivent être remplacés dès qu'ils sont humides, sales ou que votre analyseur affiche LOW FLOW (débit faible).

Remplacement :



- 1)
Retirer délicatement
le déshydrateur de son logement



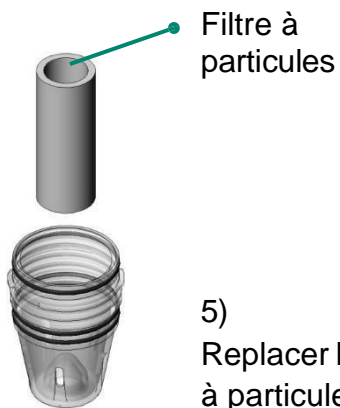
- 2)
Sortir le réservoir
verticalement
du porte-filtre



- 3)
Faire tourner la
partie supérieure
du boîtier du filtre
de 30° dans le
sens anti-horaire



- 4)
Sortir verticalement le bol
du filtre à particules du bol
du filtre water-stop.



Filtre à particules

5)
Replacer le filtre à particules



Filtre water-stop

6)
Replacer le filtre water-stop
Assurez-vous que le petit joint torique est bien installé

Références des pièces détachées :

Filtre water-stop :

WSF2 Filtre à particules : PF2

Déshydrateur :

SM50675

16

MESURE ET TRANSFERT DE DONNÉES SANS FIL VIA KANE LINK

Vous pouvez connecter des appareils KANE LINK, en option, sans fil à votre analyseur.

Allez dans MANAGE LINK DEVICES dans SETUP MENU. Voir page 16. Pour AJOUTER, SUPPRIMER et vérifier l'ÉTAT de l'appareil KANE LINK en option, sélectionnez LINK à l'aide des touches ▲▼ et ←.

Pour transférer des données sans fil vers un appareil connecté exécutant notre application KANE LIVE, sélectionnez App à l'aide de la touche ←.

16.1

ANÉMOMÈTRE DTHA2

Pour ajouter votre anémomètre DTHA2, sélectionnez DTHA2 à l'aide des touches ▲▼ et ←.

Entrez le numéro de série à l'aide des touches ▲▼ et ←. Chaque numéro de série doit comporter 10 chiffres.

En cas de numéro plus court, entrez le nombre de 0 nécessaire pour arriver à 10 chiffres, par exemple, entrez le numéro de série ci-dessous sous la forme 0002001228.



16.2

SONDE DE TEMPÉRATURE À PINCE WPCP

Pour ajouter une sonde de température à pince, sélectionnez WPCP puis entrez le numéro de série à l'aide des touches ▼▲ et ←.

Entrez le numéro de série à l'aide des touches ▼▲ et ←. Chaque numéro de série doit comporter 10 chiffres.

En cas de numéro plus long, utilisez les 10 derniers chiffres, par exemple :
 entrez le numéro de série ci-dessous en utilisant les 10 derniers chiffres :
 2105094301



D'autres appareils KANE LINK peuvent être associés. Contactez KANE pour plus de détails.

16.3 Sonde de pression WPP1

Pour ajouter une sonde de pression, sélectionnez WPP1 à l'aide des touches ▲▼ et ←.

Entrez le numéro de série à l'aide des touches ▲▼ et ←. Chaque numéro de série doit comporter 10 chiffres.

En cas de numéro plus long, utilisez les 10 derniers chiffres, par exemple : entrez le numéro de série ci-dessous en utilisant les 10 derniers chiffres : 2208000602



16.4 DÉTECTEUR DE CO KANE79

Pour ajouter un détecteur KANE79, sélectionnez KANE79 en utilisant les touches ▲▼ et ←.

Entrez le numéro de série à l'aide des touches ▲▼ et ←. Chaque numéro de série doit comporter 10 chiffres.



Utilisez la partie numérique du numéro de série pour associer votre analyseur KANE LINK. KANE LINK nécessite un numéro de série à 10 chiffres, en cas de numéro plus court, ajoutez le nombre de 0 nécessaire pour arriver à 10 chiffres.

Exemple : Entrez le numéro de série J12345678 ci-dessus sous la forme 0012345678.

PARAMÈTRE	SENSIBILITÉ	PRÉCISION	PLAGE
Mesure de température			
Température	0,1 °C	±0,1 °C ±0,3 % de la valeur	-50 à 1200 °C sonde adaptée
Mesure des gaz d'échappement * 1			
Oxygène	0,1 %	±0,3 % en volume	0 à 25 %
Monoxyde de carbone Analyseur non-dispersif large plage à infrarouges	0,1 %	±5 % de la valeur de 0,1 à 10 %	0 à 10 %
Monoxyde d'azote (option)	1 ppm	±5 ppm < 100 ppm ±5 % > 100 ppm	0 à 5000 ppm
Dioxyde d'azote (option)	1 ppm	±5 ppm < 100 ppm ±10 ppm < 500 ppm	0 à 1000 ppm
Dioxyde de carbone Analyseur non-dispersif à infrarouges	0,1 %	±0,3 % de la valeur	0 à 20 %
Hydrocarbures Analyseur non- dispersif à infrarouges	1 ppm	+/- 5 % de la valeur +/- 12 ppm en volume	0 à 5000 ppm Dépassement de plage : 10 000 ppm
Calculs			
Efficacité élevée (C)	0,1 %	±1% de la valeur	0 à 119,9 %
Excès d'air	0,1 %	±0,2% de la valeur	0 à 119,9 %
Lambda AFR (Essence) (GPL)		0,001 0,01	0,8 à 1,2 11,76 à 17,64 12,48 à 18,72
Monoxyde de carbone corrigé (COK)		0,01 %	0 à 15 %
Carburants préprogrammés			
Essence, GPL, GNC, Diesel			
Réfrigérants préprogrammés			
R11, R12, R22, R123, R134a, R290, R401a, R401b, R402a, R402b, R404a, R406a, R407a, R407c, R408a, R409a, R410a, R414b, R416a, R417a, R420a, R421a, R421b, R422a, R422b, R422d, R424a, R427a, R434a, R437a, R500, R502, R503, R507a, R508b, R600, R718, R744, R1234YF, R1234ZE, R32, R434a, R437a			

CARACTÉRISTIQUES - SUITE

Autonomie des piles	> 6 heures à partir de la charge complète
Conditions de fonctionnement	
Températures	0 à 45 °C
Humidité	15 à 90 % HR, (sans condensation)
Plage de température de fonctionnement	-5 à +50 °C/10 à 90% HR sans condensation
Alimentation (chargeur de batterie)	Entrée : 110 V CA/220 V CA nominal Sortie : 12 V CC hors charge
Caractéristiques physiques	
Poids	Environ 1,2 kg
Dimensions	240 x 165 x 65 mm

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant :

Kane International Ltd.

Kane House, 11 Bessemer Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire, AL10 1GF,
Royaume-Uni. Tél. : + 1707 375550 Web : www.kane.co.uk

L'appareil KANE-EGA4/5 est conforme à la législation en vigueur relative à l'harmonisation au sein de l'Union ci-dessous :

Directives britanniques	
Réglementation sur la compatibilité électromagnétique 2016 (EMC)	
Restriction d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les installations électriques et Réglementation sur les équipements électroniques 2012 (RoHS)	
Règlement 2016 sur les équipements électriques (sécurité)	
Directives CE	Intitulé
2014/30UE	Compatibilité électromagnétique (CEM)
2011/65UE	Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (CEM)
2014/35	Directive basse tension (DBT)

Les normes harmonisées et caractéristiques techniques suivantes ont été appliquées :

CEM

EN50270:2015

SÉCURITÉ

EN61010-1:2010

ROSH (Royaume-Uni et UE)

CEI62321-2:2013, CEI62321-1:2013, CEI62321-3-1:2013, CEI62321-5:2013,
CEI62321-4:2013, CEI62321-7-2:2017, CEI62321-7-1:2015, CEI62321-6:2015

Signé pour et au nom de :
1er juillet 2022

Kane International Ltd.



Paul Morrison
Directeur de l'ingénierie

PRÉCAUTIONS PAR TEMPS FROID

Il est important de garder votre analyseur de combustion dans une zone tempérée durant la nuit.

Le stockage des appareils électroniques dans le froid (ex : stockés dans un véhicule durant la nuit en hiver) peut causer des dysfonctionnements.

De la condensation peut se former et affecter les performances de l'analyseur ou causer des dommages permanents.

La condensation peut endommager les capteurs électrochimiques de l'analyseur. Il est donc important de vider le déshydrateur avant qu'il n'atteigne le niveau "MAX" et après chaque utilisation.

Un capteur contaminé ne permettra plus d'afficher les valeurs de gaz.

Si vous pensez que votre analyseur est contaminé par de la condensation ou une infiltration d'eau, il est possible de corriger le problème vous-même. Pour cela, laissez l'analyseur en marche dans un endroit tempéré, pompe en marche à l'air frais pendant quelques heures (utiliser l'adaptateur secteur / chargeur de batterie si nécessaire). Si, après cela, vous rencontrez toujours des problèmes, veuillez contacter notre service après-vente.